

Guadalajara, que estuvo á punto de ser la hecatombe de la libertad patria y de sus valientes defensores.

Bablot militó con entusiasmo y convicción en favor de las ideas democráticas, durante la guerra de Reforma; y cuando triunfó la causa constitucional fué colmado de consideraciones por el representante legítimo de la causa republicana.

Vino la invasión francesa y, en ese terrible período de sacrificios para la patria, el valiente y enérgico escritor prestó buenos servicios á la causa de la República.

Derrocado el Imperio por la fuerza incontestable del derecho, volvió Juárez á la capital de la República, despues de haber ejecutado en el Cerro de las Campanas el acto más solemne de la Justicia nacional.

Bablot tomó entonces la dirección del *Federalista*, periódico de orden, que siempre defendió el principio de autoridad.

Las plumas jóvenes, entusiastas, ilustradas, de una falanje de escritores brillantes, se esgrimieron en el citado periódico, bajo la dirección fraternal y cariñosa de Bablot, enalteciendo las ciencias y honrando las letras patrias.

Triunfante la revolución de Tuxtepec, que derrocó al gobierno del Lic. Sebastian Lerdo de Tejada, nuestro biografiado no tuvo otro recurso más que el de consagrarse á escribir artículos de crítica nacional y literaria, hasta que, en justa recompensa á sus méritos personales, se le nombró Director del Conservatorio Nacional de Música, establecimiento que reorganizó por completo y cuya popularidad se traduce por medio de una cifra elocuente: el número de alumnos inscritos en la actualidad, en ese importante plantel, asciende á dos mil.

Alfredo Bablot se encuentra en estos momentos desempeñando las funciones de Secretario general de la Comisión mexicana en la Exposición de París. Es un hombre apreciable por hábitos de educación, por su inteligencia, por el amor que profesa á nuestras instituciones como ciudadano mexicano y por la constancia y amor con que inculca sus vastos conocimientos entre los alumnos del importante plantel confiado á su dirección.

L'histoire prison de Guadalajara, qui fut sur le point de devenir le tombeau des libertés patriotiques et de leurs vaillants défenseurs.

Bablot lutta avec enthousiasme et conviction en faveur des idées démocratiques durant la guerre de Réforme; et lorsque la cause constitutionnelle eut triomphé, il fut comblé d'égarde par le représentant légitime de la cause républicaine.

Survint l'invasion française et, dans cette terrible période de sacrifices pour la patrie, le courageux et énergique écrivain rendit d'excellents services à la cause de la République.

L'Empire ayant été renversé par la force irrésistible du droit, Juárez revint dans la capitale de la République, après avoir exécuté sur le Cerro de las Campanas l'acte le plus solennel de la Justice nationale.

Bablot prit alors la direction du *Federalista*, journal d'ordre, qui défendit constamment le principe d'autorité.

Une phalange de brillants écrivains, jeunes, enthousiastes, éclairés, escrimèrent leur plume dans ce journal, sous la direction fraternelle et affectueuse de Bablot, élevant les sciences et honorant les lettres mexicaines.

Au triomphe de la révolution de Tuxtepec qui renversa le gouvernement du Lic. Sebastian Lerdo de Tejada, Bablot n'eut d'autre ressource que de se consacrer à écrire des articles de critique nationale et littéraire, jusqu'à ce qu'en juste récompense de ses mérites personnels, il fut nommé Directeur du Conservatoire National de Musique, établissement qu'il a complètement réorganisé et dont la popularité se traduit par un chiffre éloquent: le nombre des élèves inscrits actuellement au Conservatoire s'élève à deux mille.

Alfredo Bablot remplit en ce moment les fonctions de Secrétaire général de la Commission Mexicaine à l'Exposition de Paris. C'est un homme estimable pour son éducation distinguée, pour son intelligence, pour l'amour qu'il professe à nos institutions comme citoyen mexicain et pour le zèle et la persévérance avec lesquels il inculque ses vastes connaissances aux jeunes élèves de l'importante institution confiée à sa direction.



of the struggle, especially in the heroic prison of Guadalajara, which came near becoming the hecatomb of freedom and of her brave defenders.

Bablot struggled with enthusiasm and conviction in favor of democratic ideas during the war of Reform, and when the constitutional cause was victorious he was shown much esteem by the representative of the republican cause.

The French invasion then took place and during that terrible period of sacrifices for our native land, the valliant and energetic writer rendered valuable services on behalf of the Republic.

When the Republic was overthrown by the unanswerable force of right, Juárez returned to the capital of the Republic after having carried out at the Campanas hill the most solemn act of national justice.

Bablot then took the management of "El Federalista", which was a journal devoted to public order and always supporting the government.

A crowd of young, enthusiastic, learned and brilliant writers filled the columns of that paper, under Bablot's friendly and brotherly direction, elevating science and ennobling national belles lettres.

After the triumph of the Tuxtepec revolution which overthrew the administration of Mr. Sebastian Lerdo de Tejada, Mr. Bablot had nothing left for him to do but write articles on literature and criticism, until as a just reward for his personal merit, he was appointed Director of the National Conservatory of Music, which establishment he thoroughly reorganized and whose popularity is witnessed by means of these eloquent figures; the number of pupils at present inscribed in the register of this important institution reaches two thousand.

Alfredo Bablot is at present performing the duties of general Secretary of the Mexican Commission in the Paris Exposition. He is an estimable gentleman owing to his education, to his intelligence, to the love he professes for our institutions as a Mexican citizen, and for the constancy and devotion with which he communicates his knowledge to the pupils of the important institution that he is managing.

JOAQUIN CHICO

Abogado.

Avocat.

Counsellor at law.



Uno de los abogados más distinguidos del foro mexicano es á no dudarlo el Lic. Joaquín Chico á quien toca esta vez su turno en nuestra galería de notabilidades. Su pericia en la difícil profesion que ejerce le ha hecho tener á su cargo los negocios más delicados.

Radicado en el Estado de Guanajuato y habitando su capital, poseé en esta porción de la República, cuantiosos intereses que forman uno de los primeros capitales de esa entidad.

Asociado á las principales empresas que son el porvenir y la riqueza de Guanajuato, les da con su fortuna, su genio emprendedor y reconocido talento, todo el impulso que reclaman para su desarrollo y prosperidad.

En los puestos públicos que ha desempeñado con todo acierto el Lic. Chico, ha acabado de conquistarse la justa estimación de sus conciudadanos.

Sin datos para detallar los puntos principales de su ilustrada carrera pública, muy á nuestro pesar tenemos que sujetar estos breves rasgos á lo que de la voz pública llega hasta nosotros de una manera general.

El ramo de minería en el cual tiene invertido parte de sus intereses, le debe una dedicación que en distintas épocas la ha hecho florecer. Propios y extraños se disputan su amistad y sabios consejos y su patrocinio, y su opinion es tomada siempre como la de más validez y aceptada como una resolución en forma.

La banca, el foro, la industria, el comer-

L'un des avocats les plus distingués du barreau mexicain est à n'en pas douter le Lic. Joaquín Chico, qui a droit à une place dans notre galerie des hommes éminents. L'habileté avec laquelle il exerce sa délicate profession lui a fait confier les affaires les plus difficiles.

Etabli dans l'Etat de Guanajuato dont il habite la capitale, il possède dans cette partie du pays des intérêts considérables qui constituent un des premiers capitaux de la contrée.

Associé aux principales entreprises qui sont l'avenir et la richesse de Guanajuato, il leur imprime, par sa fortune, son génie entreprenant et son talent reconnu, toute l'impulsion nécessaire à leur développement et à leur prospérité.

Dans les postes publics qu'il a remplis avec un tact parfait, le Lic. Chico s'est acquis définitivement la juste estime de ses concitoyens.

Manquant de données pour faire ressortir les points principaux de sa brillante carrière publique, nous devons nous borner, à notre grand regret, à ces brefs renseignements qui sont parvenus jusqu'à nous d'une manière générale par la rumeur publique.

Le soin avec lequel il s'occupe des mines, dans lesquelles il emploie une partie de ses capitaux, les a, à diverses époques, rendues florissantes. Compatriotes et étrangers se disputent son amitié, ses sages conseils, son patronage, et ses avis son considérés comme d'une grande valeur et acceptés comme résolution définitive.

Les représentants de la banque, du bar-

Counsellor Joaquín Chico is without doubt one of the most distinguished lawyers in the Mexican bar. We now present him in this gallery, stating that his skill in the difficult profession which he practises has brought about his having most important matters under his charge.

He resides in the capital of the State of Guanajuato and has a large fortune there; he being one of the wealthiest men in the State.

He forms part of the principal enterprises that constitute the future and wealth of Guanajuato, giving them vigor by means of his money, his enterprising genius and his well known talent; and thereby he aids in their necessary development and prosperity.

Counsellor Chico has gained the just esteem of all his fellow citizens by his excellent performance of the duties of those public offices which he has held.

Having no information as to the leading facts relating to his public life, we shall with great regret, limit this brief sketch to what is publicly known and has reached our ears concerning him in a general way.

He has invested a large portion of his fortune in mining and it is partly through his efforts that that branch of public wealth has flourished in his district. He has friends everywhere and all listen to his advice and ask his opinion, which is always accepted and acted upon in all matters.

He is highly esteemed and respected by the bankers, lawyers, manufacturers, merchants, politicians and all classes of society

cio, la política y toda la sociedad Guanajuatense, le estima y respeta como uno de sus más honorables miembros.

El Lic. Joaquín Chico vive en el seno de una sociedad ilustrada con la satisfacción de ser querido y respetado de todos sus amigos y conciudadanos.

reau, de l'industrie, du commerce, de la politique, en un mot la société entière de Guanajuato l'estime et le respecte comme un de ses membres les plus honorables.

Le Lic. Joaquín Chico vit au milieu d'une société éclairée, avec la satisfaction de se voir aimé et respecté de tous ses amis et concitoyens.

in Guanajuato, and is there considered as one of its most honorable and leading citizens.

Counsellor Chico lives in the midst of an enlightened community and has the satisfaction of knowing that he is beloved and respected by all his friends and fellow citizens.

